

**Zeitschrift:** Die Berner Woche

**Band:** 32 (1942)

**Heft:** 38

**Rubrik:** Im Laufe der Woche

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

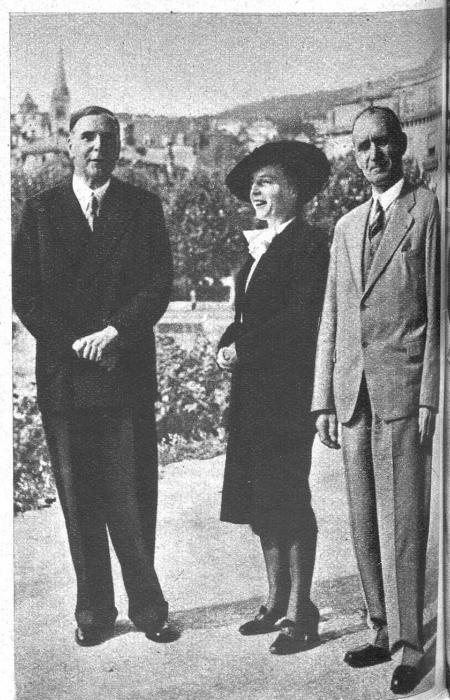
# Im Laufe der Woche



Die Kursteilnahme eines Ausbildungskurses für Leiter des turnerisch-sportlichen Vorunterrichts des Eidg. Militär-departements bei einer Ponton - Uebersetzungs-übung auf dem Bielersee (Ph.-P.)

Links: Rdf. Eugen Lange, der Sieger im 60-km-Rennen bei der Vierkampf-Meisterschaft der Militär-Radfahrer, wo Spitzenleistungen im Schiessen, Handgranatenwerfen, Distanzschätzzen und 60-km-Rennen verlangt wurden (Ph.-P.)

Rechts: Prominente (Minister Dr. Rüegger, der ehemalige Schweizer-Gesandte in Rom, Fr. Briad vom Auslandschweizer-Sekretariat in Bern und Ueberseeschweizer Graf aus Brasilien) an den Auslandschweizertagen in Neuenburg (Ph.-P.)





## Madagaskar:

Links: Zwei Prachtstiere, chinesische Chow-Chow-Hunde, von der internationalen Hundeausstellung in Zürich, die zur Prämierung auf das Ausstellungsgelände geführt werden (Ph.-P.)



## An der Ostfront:

Links: Stalingrad, das „Verdun des Ostens“, die Lieblingsstadt des russischen Diktators, das schon im Jahre 1918 im Kampf gegen die weiße Armee eine entscheidende Rolle spielte. Im Hintergrund die Wolga und die grosse Kirche, eines der Wahrzeichen der Stadt (Ph.-P.)

Unten links: Leichte deutsche Flak vor einem brennenden Dorf bei Stalingrad in Stellung (Ph.-P.)

Unten: Während noch die Kämpfe um die reichen russischen Oelfelder mit grösster Erbitterung geführt werden, stellt sich die russische Armee bereits schon auf Hafermotore um. Es ist dies eine Vorbereitung für den Winterkrieg, in welchem bekanntlich die motorisierten Einheiten mit oft unüberwindlichen Schwierigkeiten zu kämpfen haben (ATP.)

